

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HŰTŐLAPOK

CSG3, CSG4, CSG5, CSG6
CSGP3, CSGP4, CSGP5, CSGP6



Olvassa el, és a készülék közelében őrizze meg jelen használati útmutatót.



Importőr: Vendi Hungária Kft.

Szervizbejelentés: a www.vendi.hu weboldalon vagy a 74/510-054 106 telefonon.

MEGFELEŐSÉGI NYILATKOZAT

EN WE, **ÇÖZÜM MUTFAK SANAYİ VE TİCARET A.Ş., 10015 SOKAK NO:13 AOSB IZMİR - TURKEY**, FELEŐSÉGÜNK TELJES TUDATÁBAN KIJELENTJÜK, HOGY AZ ALÁBBI TERMÉKEK: MEGFELELNEK A KÖVETKEZŐ IRÁNYELVEKNEK,
2014/35/EU

Alacsony Feszültség Irányelv módosításokkal
ÉS A KÖVETKEZŐ SZABVÁNYOKNAK.

LVDEN 60335-1: 2012/A11:2014, EN 60335-2-89: 2002/A1:2011

TERMÉK: HÚTÓLAP

MODEL: SBM, SBMP, CSG, CSGP

MÁRKANÉV:

arisco.

Firat Aksen
Engineer
Technical Service

KIBOCSÁTÁS DÁTUMA: 15/05/2016



UYGUNLUK BEYANI – DECLARATION OF CONFORMITY KONFORMITÄT SERKLÄRUNG - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

TR BİZ, **ÇÖZÜM MUTFAK SANAYİ VE TİCARET A.Ş., 10015 SOKAK NO:13 AOSB IZMİR-TURKEY** FİRMASI OLARAK AŞAĞIDAKİ ÜRÜNLERİN BELİRTİLEN DİREKTİF VE STANDARTLARA UYGUNLUĞUNU BEYAN EDERİZ

EN WE, **ÇÖZÜM MUTFAK SANAYİ VE TİCARET A.Ş., 10015 SOKAK NO:13 AOSB IZMİR - TURKEY**, DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCTS BELOW:

DE WIR, **ÇÖZÜM MUTFAK SANAYİ VE TİCARET A.Ş., 10015 SOKAK NO:13 AOSB IZMİR-TURKEY**, ERKLAREN IN ALLEINIGER VERANTWORTUNG, DASS DIE PRODUKTE:

FR NOUS, **ÇÖZÜM MUTFAK SANAYİ VE TİCARET A.Ş., 10015 SOKAK NO:13 AOSB IZMİR-TURKEY** DECLARONS SOUS NOTRE SEULE RESPONSABILITE QUE LES PRODUITS SUIVANTS:

ES NOSOTROS, **ÇÖZÜM MUTFAK SANAYİ VE TİCARET A.Ş., 10015 SOKAK NO:13 AOSB IZMİR-TURKEY**, DECLARAMOS BAJO NUESTRA ENTERA RESPONSABILIDAD QUE LOS PRODUCTOS ABAJO:

IT NOI, **ÇÖZÜM MUTFAK SANAYİ VE TİCARET A.Ş., 10015 SOKAK NO:13 AOSB IZMİR-TURKEY**, DICHIARIAMO SOTTO LA NOSTRA PIENA RESPONSABILITÀ CHE I PRODOTTI SOTTO:

EN ARE IN COMPLIANCE WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES,
DE GEMÄSS MIT FOLGENDEN RICHTLINIEN,
FR SONT CONFORMES AUX PRESCRIPTIONS
DES DIRECTIVES SUIVANTES,
ES RESPETAN LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS,
IT SONO CONFORMI ALLE SEGUENTI DIRETTIVE,

2014/35/EU
Low Voltage Directive (as amended)

EN AND WITH THE FOLLOWING STANDARDS.
DE UND MIT DEN FOLGENDEN NORMEN.
FR ET AUX NORMES SUIVANTES.
ES Y EN LAS SIGUIENTES NORMAS.
IT E DALLE SEGUENTI NORME.

LVD: EN 60335-1: 2012/A11:2014
EN 60335-2-24:2010

ÜRÜN/PRODUCT/PRODUKT/PRODUIT/PRODUCTO/PRODOTTO: SOĞUK BÜFE/COLD GASTRO BUFFET/KALTBUFFET/
BUFFET RÉFRIGÉRÉ/GASTROBUFFET REFRIGERADO/ GASTROBUFFET REFRIGERATO

MODEL/MODEL/MODELL/MODÈLE/MODELO/MODELLO: SBM3, SBM4, SBM3M, SBM3C, SBM4M, SBM4C, SBM6M,
SBM6C, SBMP3M, SBMP3C, SBMP4M, SBMP4C, SBMP6M, SBMP6C CSG3, CSG4, CSG5, CSG6, CSGP3, CSGP4, CSGP5,
CSGP66, MBC811B, MBC814B, MBC818B

MARKA/BRAND/MARKE/MARQUE/MARCA/MARCA : **arisco.**

ÜRETİCİ/MANUFACTURER/HERSTELLER/FABRICANT/FABRICANTE/PRODUTTORE:
ÇÖZÜM MUTFAK SANAYİ VE TİCARET A.Ş.
10015 SOKAK NO:13 AOSB IZMİR-TÜRKİYE

DATE OF EMISSION
DÜZENLENME TARİH
15/05/2016



Firat Aksen
Engineer
Technical Service

TARTALOM

1. CÉLOK ÉS ALKALMAZÁSI TERÜLETEK
2. FELELŐSSÉGEK
3. JELÖLÉSEK
4. MŰSZAKI ADATOK (ALAPJELLEMZŐK)
5. SZÁLLÍTÁS ÉS BESZERELÉS
6. ÁLTALÁNOS ALAPELVEK
7. INFORMÁCIÓK ÉS FELSZERELÉSEK A TERMÉKKEL KAPCSOLATBAN
8. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA MAGYARÁZATOKKAL
9. A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSE ÉS AZ INDÍTÁS ELŐKÉSZÜLETEI
BESZERELÉS AZ ÖSSZESZERELÉST MEGELŐZŐEN
AZ INDÍTÁS ELŐKÉSZÜLETEI
VÉGSŐ ELLENŐRZÉS AZ INDÍTÁS ELŐTT
10. INDÍTÁS
11. ELEKTROMOS KAPCSOLÁSI RAJZ
12. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
NAPI KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
HETI KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS
13. BIZTONSÁG
14. HIBAELHÁRÍTÁS
15. ALKATRÉSZLISTA

1. CÉLOK ÉS ALKALMAZÁSI TERÜLETEK



A termék biztonságos használatának és karbantartásának leírása




2. FELELŐSSÉG

A termék tulajdonosának felelőssége: A termék tulajdonosa felelős a Használati Útmutatóban leírt biztonsági szabályok betartásáért vagy személyesen, vagy azáltal, hogy átruhazza a felelősségét és a vállalt kockázatot, amely a használat során felmerülhet. A termék tulajdonosa felelős továbbá a gép rendszeres karbantartásáért.

A termék gyártójának felelőssége: A gyártó felelős a gyártási és összeszerelési hibákból származó kockázatokért, abban az esetben is, ha a jelen Útmutatóban leírt összes követelménynek eleget tettek.

3. JELÖLÉSEK

	FIGYELEM: Ez a jelölés azt jelenti, hogy a vonatkozó utasítást be kell tartani, máskülönben kockázat lép fel, amely károkat és veszélyt okozhat.
	VIGYÁZAT: Ez a jelölés azokat a kockázatot jelentő körülményeket jelenti, amelyek anyagi károkhhoz, illetve személyi sérülésekhez vezethetnek, feltéve, hogy a kezelő személy nem figyel

	kellőképpen, valamint fokozott figyelemre szolít fel.
	VESZÉLY: Ez a jelölés a fokozott kockázatot jelentő körülményekre hívja fel a figyelmet, amelyek között személyi sérülés következhet be, abban az esetben, ha a kezelő személy nem figyel kellőképpen, valamint arra, hogy a jelöléssel ellátott szabályt minden körülmények között be kell tartani.
	VESZÉLY: Ez a jelölés fokozott kockázatra hívja fel a figyelmet, amely esetén személyi sérülés történhet, illetve bekövetkezhet a halál, elektromos ütés következtében.
	Potenciálkiegyenlítő csatlakoztatási pont (Ha szükséges, csatlakoztatni kell más felszereléshez, a potenciál kiegyenlítése miatt)

A	ÇÖZÜM MUTFAK A.Ş. 10015 SOK.NO:13 AOSB ÇIĞLI-İZMİR		Tel :+90 232 376 72 76 Fax:+90 232 376 72 78 izmirsts@cozummutfak.com	
B	Mod:	SN:		
C	Volt:	Gas: gr	Class:	
D	P(H ₂ O) = ()x101 kPa (Bar)	MADE IN		
E	Kw:	IPX	TURKEY	
	J	K	L	M

F G - H

A – a gyártó cégre vonatkozó információk

B – modell

C – energia

D – nyomás

E – teljesítmény

F – Sorozatszám (az első három számjegy a csoportkód, a 4. és az 5. a gyártási év, a 6. és a 7. a gyártási hónap, a 8., 9., és a 10. a sorozatszám)

G – Felhasznált gáz és annak mennyisége

H – Osztály

J – IP osztály

K – Gyártás helye





L – CE jelölés

M – WEEE jelölés







4. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	MÉRETEK (mm)	BRUTTÓ SÚLY (kg)	BRUTTÓ MÉRET (m3)	TÁPEGYSÉG
CSG3	1040x590x660	54	0,51	230V/50Hz
CSGP3	1040x590x660	54	0,51	230V/50Hz
CSG4	1360x590x660	57	0,66	230V/50Hz
CSGP4	1360x590x660	57	0,66	230V/50Hz
CSG5	1680x590x660	65	0,82	230V/50Hz
CSGP5	1680x590x660	60	0,70	230V/50Hz
CSG6	2010x590x660	72	1,01	230V/50Hz
CSGP6	2010x590x660	72	1,01	230V/50Hz

5. SZÁLLÍTÁS ÉS SZERELÉS

	Bizonyosodjon meg arról, hogy szállítás közben a készülék ne eshessen le, és ne dőlhessen el.
	Helyezze a terméket sík, és tömör padlózatra.
	Ne szerelje a készüléket gyúlékony, vagy robbanásveszélyes anyagok közelébe, vagy működő fűtőszerkezetek közelébe.
	Mindig tartson egy tűzoltó készüléket, amelynek a működését rendszeresen ellenőrzik, a bojler közelében.

6. ÁLTALÁNOS ELVEK

-  Az Elektromos működtetésű berendezések csatlakoztatását, és karbantartását megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberek végezhetik, akik részesültek a berendezések beszereléséről, és karbantartásáról szóló képzésben.
-  A készülék áramtalanítása a gép áramellátási kábelének az áramkörből való eltávolításával történik, illetve a főkapcsoló kikapcsolásával.
-  A felhasználók kötelesek betartani a Használati útmutatókban leírt szabályokat, ellenkező esetben elfogadják, hogy elvesztik garanciához kapcsolódó jogaikat.
-  A felhasználók magukra vállalnak minden fajta elméleti és tárgyi károkért, amelyek a Használati útmutatóban leírt szabályok be nem tartásából keletkezhetnek.
-  Ne helyezzen semmilyen élőlényt a készülékekre. A készüléket kizárólag rendeltetési céljából szabad használni.
- 

ERROR: stackunderflow
OFFENDING COMMAND: ~

STACK: